

English

1. Using the #1 Phillips screwdriver included with your kit, remove the screws holding the case back cover.

2. Remove the case back cover from the front case (housing).

3. Remove the old battery pack. *(Note: When removing the old battery pack, grip the wires to the battery plug firmly to avoid damaging them).*

4. Verify that the battery you have removed is identical to the battery you received in your kit before installing it. If you have any questions or concerns about the battery you have received please contact The Customer Care Center.
CAUTION: Risk of fire or explosion if battery is replaced by an incorrect type.

5. Dispose of the old battery. *(Note: This kit includes one battery of the type NiMH or Li-Ion. Please refer to battery pack for its capacity information. Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries).*

6. To ensure the waterproof quality of the unit, remove the gasket from the groove in the case back cover. If the gasket will not come out easily, use a small flat-head screwdriver to pry the gasket out and then remove it. *(Note: When using the screwdriver, be sure not to damage the case back cover).*

7. Clean out the gasket groove, and top flat surface surrounding the groove, with a thin cloth or cotton swab until all surfaces are clean.

8. Carefully place the new gasket into the groove in the case back cover. Be sure that the round side of the gasket is facing up and away from the bottom of the groove.

9. Firmly press the gasket until it is bottomed out around the groove. Once seated, the top rounded surface will extend past the top flat surface and should be at a uniform height around the gasket’s entire length.

10. Clean the flat surface on the front case (housing) with a cloth.

11. Insert the battery plug of the new battery pack into the connector on the unit. To do this, use the tip of the screwdriver (included with your kit) to gently snap the battery plug into place. Be careful not to force the battery plug, as this may damage the pins on the connector.

12. Turn the unit on to insure that the battery has been installed properly. After verifying that the unit turns on, turn it off again and proceed to the next step.

13. Position the case back cover onto the front case (housing). Be sure the screw holes are aligned.

14. Hand-tighten each screw, using the #1 Phillips screwdriver, until the cover is seated evenly. Then hand-tighten each screw one final time to insure that the case back cover is firmly seated. Do not over-tighten.

Français

1. En utilisant le tournevis cruciforme n° 1 compris dans votre trousse, enlevez les vis retenant le couvercle du compartiment à batterie.

2. Enlevez du boîtier le couvercle du compartiment à batterie.

3. Retirez le bloc-batterie usagé. *(Remarque : en enlevant le bloc-batterie usagé, tenez fermement les fils menant à la fiche pour ne pas les endommager.)*

4. Veuillez vérifier que la batterie que vous avez retirée est identique à celle que vous avez reçue avant de l’installer. Si vous avez des questions sur la batterie que vous avez reçue, veuillez contacter le Service clientèle.
AVERTISSEMENT: Risque d’explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie inapproprié.

5. Jetez la batterie usée. *(Remarque : Ce produit est livré avec une batterie de type NiMH ou Li-Ion. Veuillez vous reporter aux informations fournies sur la batterie pour en connaître la capacité. La collecte sélective des piles usagées est exigée dans de nombreuses régions; familiarisez-vous avec les réglementations locales en vigueur avant d’éliminer les piles usagées.)*

6. Afin de garantir l’étanchéité de l'appareil, enlevez le joint d’étanchéité de la rainure du couvercle du compartiment à batterie. Si le joint d’étanchéité ne peut être retiré facilement, utilisez un petit tournevis à tête plate pour le soulever, puis enlevez-le. *(Remarque : assurez-vous de ne pas endommager le couvercle du compartiment à batterie lorsque vous utilisez le tournevis.)*

7. Nettoyez la rainure du joint d’étanchéité ainsi que la surface plate autour de celle-ci à l'aide d'un chiffon mince ou d'un coton-tige jusqu'à ce que toutes les surfaces soient propres.

8. Placez soigneusement le nouveau joint d’étanchéité dans la rainure du compartiment à batterie. Assurez-vous que le côté arrondi du joint d’étanchéité est tourné vers le haut.

9. Appuyez fermement sur le joint d’étanchéité jusqu'à ce qu'il soit bien enfoncé dans la rainure. Si le joint est bien installé, la surface de dessus arrondie dépasse la surface plate du dessus et devrait avoir une hauteur uniforme sur toute la longueur du joint d’étanchéité.

10. Nettoyez la surface plate du boîtier à l'aide d'un chiffon.

11. Insérez la fiche du nouveau bloc-batterie dans le raccord de l'appareil. Pour cela, servez-vous du bout du tournevis compris dans votre trousse pour enclencher la fiche en place. Ne forcez pas trop sur la fiche, car cela risque d'endommager les broches du raccord.

12. Mettez l'appareil en marche afin de vous assurer que la batterie est installée correctement. Après vous être assuré que l'appareil se met en marche, éteignez-le à nouveau et passez à l'étape suivante.

13. Remettez le couvercle du compartiment à batterie en place sur le boîtier. Assurez-vous d'aligner les orifices des vis.

14. Serrez chaque vis à la main, à l'aide du tournevis cruciforme n° 1, jusqu'à ce que le couvercle soit installé de façon uniforme. Ensuite, serrez chaque vis à la main une dernière fois, afin que le couvercle du compartiment à batterie soit bien fermé. Ne serrez pas trop.

Conseils de recyclage importants

Veuillez respecter les réglementations régissant les déchets d'équipements électriques et électroniques en vigueur dans votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Si vous ne souhaitez plus utiliser cet appareil, ne le jetez pas dans le système de traitement normal des déchets urbains. Veuillez le ramener où vous l'avez acheté de façon à ce que nous le jetions dans notre système de recyclage. Si cela n'est pas possible, veuillez téléphoner à notre centre de service à la clientèle pour obtenir de plus amples renseignements. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com.

Nederlands

1. Verwijder de schroeven uit de achterkant van het kastje met behulp van Phillips schroevendraaier nr. 1.

2. Haal het deksel aan de voorkant van het kastje eraf (behuizing).

3. Verwijder het oude batterijpack. *(Let op: Wanneer u het oude batterijpack verwijdert, grijp de draden van de batterij vast om te voorkomen dat deze beschadigd raken.)*

4. Controleer of de verwijderde batterij identiek is aan de batterij die u in de kit ontvangen heeft voordat u deze installeert. Als u vragen of zorgen heeft over de batterij die u ontvangen heeft, neem dan contact op met de Klantenservice.
OPGELET: Risico op brand of explosie bij vervanging door een batterij van een onjuist type.

5. Gooi de oude batterij weg. *(Let op: Dit product wordt geleverd met één batterij van het type NiMH of Li-Ion. Gelieve de informatie op de batterij te raadplegen om haar capaciteit te kennen.Apart verzamelen van lege batterijen is in vele regio’s verplicht; raadpleeg de regels die in uw regio gelden voordat u een lege batterij weggooit.)*

6. Om ervoor te zorgen dat het toestel waterbestendig blijft, haal de afdichting uit de gleuf aan de achterkant van het kastje eruit. Als de afdichting moeilijk uit te halen valt, gebruik dat een kleine platte schroevendraaier om de afdichting los te krijgen en haal deze daarna uit. *(Let op: Wees voorzichtig met het gebruiken van schroevendraaier om achterste deksel niet te beschadigen.)*

7. Maak de gleuf en de omliggende oppervlakte met een dun doekje of wattenpad schoon totdat alle oppervlaktes goed gereinigd zijn.

8. Plaats de nieuwe afdichting voorzichtig in het deksel aan de achterkant van het kastje terug. Zorg ervoor dat de ronde zijde van de afdichting naar boven wijst en in de tegenovergestelde richting van de onderkant van de gleuf.

9. Druk de afdichting stevig in totdat de gleuf volledig is afgedicht. Eenmaal op zijn plaats, zal de bovenste ronde oppervlakte bovenop het vlakke bovenste gedeelte zitten en dient op een gelijke hoogte te zijn met de hele afdichting.

10. Maak de vlakke oppervlakte van de voorkant (behuizing) met een doekje schoon.

11. Steek de batterijpin van het nieuwe batterijpack in de connector van het toestel in. Doe dat met behulp van de top van de schroevendraaier (meegeleverd met de kit) en duw de batterij voorzichtig in. Wees voorzichtig en forceer de batterijpin niet om te voorkomen dat de connectorpinnen beschadigd raken.

12. Draai het toestel om en controleer of de batterij op de juiste wijze is geïnstalleerd. Nadat u vastgesteld hebt dat het toestel is ingeschakeld, schakel het opnieuw uit en ga naar de volgende stap.

13. Plaats het achterste deksel op de voorkant van het kastje (behuizing). Controleer of de schroevengaatjes in dezelfde lijn zitten.

14. Draai elke schroef handmatig vast, met behulp van Phillips schroevendraaier nr. 1 totdat het deksel goed vastzit. Controleer daarna elke afzonderlijke schroef of het voldoende strak vastgedraaid is om er zeker van te zijn dat het deksel stevig op zijn plaats ligt. Draai niet te strak vast.

Belangrijk recyclingadvies

Neem a.u.b. de regels m.b.t. het veilig opruimen van elektrisch afval en elektrische apparaten in acht die in uw land van kracht zijn. Deze producten moeten worden gerecycled. Gooi het product niet weg als gemeentelijk afval indien u het niet meer nodig heeft. Breng het product terug naar de winkel terug zodat het terechtkomt in ons recyclingsysteem. Als dit voor u niet mogelijk is neem voor meer informatie contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com.

Español

1. Con el destornillador Phillips No. 1 que viene con el juego, retire los tornillos que sujetan la tapa trasera de la pieza.

2. Retire la tapa trasera de la pieza delantera (recinto).

3. Retire la pila usada. *(Nota: Al retirar la pila usada, sujete bien los cables del enchufe de la pila, para evitar dañarlos.)*

4. Verifique que la batería que haya extraído sea idéntica a la batería que haya recibido en su kit antes de instalarla. Si tiene alguna pregunta o preocupación sobre la batería que haya recibido póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente.
PRECAUCIÓN: Riesgo de fuego o de explosión si la batería se sustituye por una de un tipo incorrecto.

5. Deseche la pila usada. *(Nota: Este equipo contiene una batería NiMH o Li-Ion. Vea los datos disponibles en la batería para conocer su capacidad.En algunas regiones, se exige recoger por separado las pilas usadas. Antes de desechar las pilas, consulte las regulaciones vigentes en su zona de residencia.)*

6. Para garantizar la impermeabilidad de la unidad, retire la junta de la ranura de la tapa trasera. Si la junta no sale fácilmente, levántela con un destornillador pequeño de punta plana y sáquela. *(Nota: Tenga cuidado de no dañar la tapa trasera con el destornillador.)*

7. Con un paño fino o un hisopo de algodón, limpie la ranura donde se coloca la junta y la superficie llana que la rodea, hasta que queden bien limpias.

8. Con cuidado, coloque de nuevo la junta en la ranura de la tapa. Verifique que el lado redondeado de la junta quede orientado hacia arriba, en sentido opuesto al fondo de la ranura.

9. Oprima con fuerza la junta, hasta que quede bien asentada alrededor de la ranura. Una vez asentada, la superficie redondeada debe sobresalir de la superficie llana y tener una altura uniforme en todo el perímetro alrededor de la junta.

10. Limpie la superficie llana de la pieza delantera (recinto) con un paño.

11. Introduzca el enchufe de la pila nueva en el conector de la unidad. Para ello, con la punta del destornillador (que viene con el juego), meta suavemente a presión el enchufe de la pila en su lugar. Tenga cuidado de no forzarlo, pues esto puede dañar las patas del conector.

12. Encienda la unidad para cerciorarse de que la pila esté bien instalada. Luego de verificar que la unidad se enciende, apáguela y ejecute el paso siguiente.

13. Coloque la tapa en la pieza delantera (recinto). Verifique que los orificios para los tornillos estén bien alineados.

14. Apriete cada tornillo a mano, con un destornillador Phillips, hasta que la tapa quede uniformemente asentada. Luego, apriete a mano una vez más cada tornillo, para garantizar que la tapa quede bien asentada. No los apriete demasiado.

Aviso importante de reciclaje

Respete las regulaciones de su país sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos. Este equipo se debe reciclar. Si ya no requiere este equipo, no lo tire al sistema de desechos normal del municipio. Por favor, devuélvalo al lugar dónde lo compró, para que se pueda enviar a nuestro sistema de reciclaje. Si esto no es posible, por favor póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente para obtener más información. Puede ver un listado de los números telefónicos de nuestro Centro de atención al cliente en nuestro portal, en www.sportdog.com.

Italiano

- Utilizzando il cacciavite a stella n. 1, compreso nel kit, estrarre le viti che fermano il coperchio posteriore dell'involucro.
- Togliere il coperchio dalla parte anteriore dell'involucro.
- Estrarre la batteria esausta. *(Nota: togliendo la batteria esausta, tenete saldamente i cavi del connettore della batteria per evitare che siano danneggiati.)*
- Prima di installarla verificare che la batteria rimossa sia identica a quella ricevuta nel kit. In caso di domande o dubbi sulla batteria ricevuta, si prega di contattare il centro di assistenza clienti. **ATTENZIONE: Se la batteria viene sostituita con una di tipo scorretto esiste il rischio di incendio o di esplosione.**
- Smaltire la batteria esausta. ⚠ *(Nota: Questo dispositivo comprende una batteria di tipo NiMH o Li-Ion. Fate riferimento al blocco batterie per conoscere la sua capacità. La raccolta differenziata delle batterie esauste è obbligatoria in molti stati; verificate la normativa vigente nella vostra zona di residenza prima di smaltire la batteria esausta.)*
- Per accertarvi che l'unità sia impermeabile, staccare la guarnizione dalla scanalatura nel coperchio posteriore dell'involucro. Se la guarnizione non si stacca facilmente, servitevi di un piccolo cacciavite a taglio per far leva sulla guarnizione e poi rimuovetela. *(Nota: quando utilizzate il cacciavite, accertatevi di non danneggiare il coperchio dell'involucro.)*
- Pulire la scanalatura della guarnizione, e la superficie superiore che circonda la scanalatura, con un panno sottile o uno straccio di cotone fino a quando tutte le superfici non sono pulite.
- Posizionare attentamente la guarnizione nuova nella scanalatura nel coperchio posteriore dell'involucro. Accertatevi che il lato arrotondato della guarnizione sia rivolto verso l'alto e lontano dalla parte inferiore della scanalatura.
- Premete saldamente la guarnizione fino a quando non si fissa completamente attorno alla scanalatura. Una volta fissata, la superficie superiore arrotondata si estende oltre la superficie superiore piatta e dovrebbe essere alla stessa altezza lungo tutta la lunghezza della guarnizione.
- Pulire la superficie piatta dell'involucro superiore (alloggiamento) con un panno.
- Inserire la spina della batteria nuova nel connettore dell'unità. Per fare questo, servirsi della punta del cacciavite (compreso nel kit) per far scattare la spina della batteria in posizione. Fare attenzione a non forzare la spina della batteria, poiché in questo caso i piedini del connettore potrebbero essere danneggiati.
- Accendere l'unità per verificare che la batteria sia stata montata correttamente. Dopo aver verificato che l'unità si accende, spegnerla nuovamente e procedere alla fase successiva.
- Posizionare il coperchio sulla parte anteriore dell'involucro (alloggiamento). Accertarsi che i fori delle viti siano allineati.
- Serrare a mano ogni vite, utilizzando un cacciavite a stella n. 1, fino a quando il coperchio non è posizionato correttamente. Quindi serrare a mano ogni vite per l'ultima volta per accertarsi che il coperchio posteriore dell'involucro sia ben stretto. Non serrare eccessivamente.



Importante avviso per il riciclaggio

Si prega di rispettare le norme per lo smaltimento di rifiuti elettrici e di dispositivi elettronici del paese di residenza. Questo dispositivo deve essere riciclato. Se l'utente non ha più bisogno di questo dispositivo, non deve gettarlo nella spazzatura regolare del comune. Bisogna riportare il dispositivo al negozio d'acquisto perché possa essere smaltito nel nostro sistema di riciclaggio. Se non fosse possibile, vi preghiamo di contattare il Centro assistenza clienti per maggiori informazioni. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

Deutsch

- Entfernen Sie die Schrauben an der Rückseite des Gehäuses mithilfe des #1 Kreuzschlitzschraubendrehers, der in Ihrem Set inbegriffen ist.
- Entfernen Sie die Rückseite von der Vorderseite (Gehäuse).
- Entfernen Sie das alte Batteriepack. *(Hinweis: Beim Entfernen des alten Batteriepacks halten Sie die Drähte, die zum Anschluss der Batterie führen, fest, um eine Beschädigung der Drähte zu vermeiden.)*
- Bitte überprüfen Sie vor dem Einsetzen des neuen Akkus aus dem gelieferten Ersatzset, ob er vom gleichen Typ ist, wie der alte Akku. Bei Fragen oder bei Problemen mit dem gelieferten Akku, wenden Sie sich bitte an unser Kundenservicezentrum. **ACHTUNG! Bei Verwendung eines falschen Akkutyps besteht die Gefahr von Brand oder Explosion des Akkus und des Hauptgeräts.**
- Entsorgen Sie die alte Batterie. ⚠ *(Hinweis: Eine Batterie (NiMH or Li-Ion) wird für dieses Produkt mitgeliefert. Bitte lesen Sie die Informationen auf der Batterie um die Batteriekapazität zu kennen. In vielen Regionen ist eine spezielle separate Entsorgung leerer Batterien erforderlich. Überprüfen Sie hierzu die Regulierungen Ihrer Region, bevor Sie leere Batterien wegwurfen.)*
- Um die wasserdichte Qualität des Geräts zu sichern, entfernen Sie die Dichtung von der Aussparung in der Rückseite des Gehäuses. Falls sich die Dichtung nicht leicht herausnehmen lässt, verwenden Sie einen kleinen Flachkopfschraubendreher, um die Dichtung zuerst herauszuheben und dann zu entfernen. *(Hinweis: Bei der Verwendung des Schraubendrehers achten Sie bitte darauf, nicht die Rückseite des Gehäuses zu beschädigen.)*
- Reinigen Sie die Dichtungsaussparung und die flache Oberfläche um die Aussparung herum mit einem dünnen Tuch bzw. Wattestäbchen, bis die komplette Oberfläche sauber ist.
- Setzen Sie die neue Dichtung vorsichtig in die Aussparung in der Rückseite des Gehäuses ein. Stellen Sie sicher, dass die runde Seite der Dichtung nach oben und weg vom unteren Teil der Aussparung zeigt.
- Drücken Sie die Dichtung fest an, bis sie den unteren Teil der Aussparung fest umschließt. Sobald sie richtig positioniert wurde, wird sich die obere runde Fläche über die obere flache Fläche ausdehnen und sollte sich auf gleichmäßiger Höhe um die gesamte Länge der Dichtung herum befinden.
- Reinigen Sie die flache Fläche an der Vorderseite (Gehäuse) mit einem Tuch.
- Schließen Sie die Batterie an den Verbindungsanschluss des Geräts an. Dazu verwenden Sie die Spitze des Schraubendrehers (im Set inbegriffen), um den Batterieanschluss vorsichtig einzurasten. Üben Sie auf den Batterieanschluss nicht zu viel Druck aus, da dadurch die Steckkontakte der Verbindung beschädigt werden könnten.
- Schalten Sie das Gerät ein, um sicherzustellen, dass die Batterie richtig eingesetzt wurde. Nachdem Sie sicher gestellt haben, dass das Gerät an ist, schalten Sie es wieder aus und fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.
- Positionieren Sie die Rückseite auf die Vorderseite (Gehäuse). Stellen Sie sicher, dass die Schraubenlöcher bündig abschließen.
- Bringen Sie jede Schraube manuell, mithilfe des #1 Kreuzschlitzschraubendrehers an, bis die Abdeckung gleichmäßig sitzt. Abschließend ziehen Sie jede Schraube noch einmal an, um sicherzustellen, dass die Rückseite richtig am Gehäuse befestigt wurde. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu stark an.



Wichtige Entsorgungshinweise

Bitte halten Sie sich an die Entsorgungsvorschriften für elektrische Geräte Ihres Landes. Dieses Gerät muss recycelt werden. Falls Sie dieses Gerät nicht länger benötigen, entsorgen Sie es nicht im normalen Müll. Schicken Sie es bitte zur ordnungsgemäßen Entsorgung dorthin zurück, wo Sie es erworben haben. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte zwecks weiterer Informationen an das Kundendienstzentrum. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

Dansk

- Ved brug af Phillips skruetrækker #1 som er inkluderet i dit kit, fjernes de skruer som holder hylsterets bagside på plads.
- Fjern hylsterets bagside fra forsiden (huset).
- Tag det gamle batteri ud. *(Obs.! Når det gamle batteri fjernes, skal man holde fast på batteriets ledninger og blokere ordentligt for at undgå skade.)*
- Sørg for at sikre dig, at det batteri, du har taget ud, er magen til det batteri, der var med i pakken, inden du installerer det. Har du spørgsmål vedrørende det batteri, du har modtaget, kontakt venligst kundeservicecenteret. **ADVARSEL: Der er risiko for brand og eksplosion, hvis batteriet erstattes med et batteri af den forkerte type.**
- Skaf dig af med det gamle batteri. ⚠ *(Obs.! Denne pakke indeholder enten et NiMH eller Li-Ion batteri. Henvi venligst til batteripakken mht. information om dets kapacitet. Særskilt indsamling af brugte batterier er krævet i mange områder; tjek reguleringerne i dit område for du kasserer brugte batterier.)*
- For at sikre at apparatet er vandsikkert, skal pakningen fjernes fra rillen i hylsterets bagside. Hvis pakningen ikke er let at fjerne, skal man bruge en lille ligekærvs skruetrækker til at frigøre pakningen og så fjerne den. *(Obs.! Når skrutrækkeren bruges, skal man sikre sig ikke at skade hylsterets bagside.)*
- Rengør pakningsrillen og overfladen omkring rillen, med en tynd klud eller en vatpind indtil alle overfladerne er rene.
- Den nye pakning anbringes forsigtigt i rillen i hylsterets bagside. Der skal sikres at den afrundede side af pakningen vender opad og væk fra bunden af rillen.
- Tryk fast på pakningen indtil den ikke kan komme dybere ind i rillen. Når den er placeret, skal den øvre, afrundede overflade strække sig forbi den flade overflade og den skal være en ensartet højde omkring hele pakningens længde.
- Rengør overfladen på forsiden af hylsteret (huset) med en klud.
- Slut det nye batteris batteristik til stikforbindelsen i apparatet. Dette skal gøres ved at bruge spidsen af skruetrækkeren (inkluderet i dit kit) til skånsomt at skubbe batteristikket på plads. Man skal være forsigtig ikke at tvinge batteristikket, da dette kan skade nålene på stikforbindelsen.
- Tænd apparatet for at sikre at batteriet er blevet ordentligt installeret. Efter at der er sikret at apparatet kan tændes slukkes det igen og der fortsættes til det næste skridt.
- Placer hylsterets bagside på forsiden (huset). Der skal sikres at skrue hullerne er indstillet efter hinanden.
- Stram hver skrue, ved brug af #1 Phillips skruetrækkeren, indtil låget er ensartet placeret. Så stram igen hver skrue en sidste gang for at sikre at bagsidens låg er fast på plads. Overstram ikke.



Vigtigt Genbrugsråd

Respekter venligst dit eget lands elektrisk og elektronisk udstyrs affaldsregler. Dette apparat skal genbruges. Hvis du ikke længere har brug for dette apparatet skal du ikke placere det i det normale affaldssystem. Returner det venligst til der hvor du købte det således at det kan blive anbragt i vores genbrugssystem. Hvis dette ikke er muligt så kontakt venligst kundecenteret for yderligere oplysninger. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.



Battery Replacement Procedure

Procédure de remplacement de la pile

Procedure voor vervanging van de batterij

Procedimiento para cambiar la pila

Procedura di sostituzione della batteria

Auswechseln der Batterie

Batteri udskiftningsprocedure